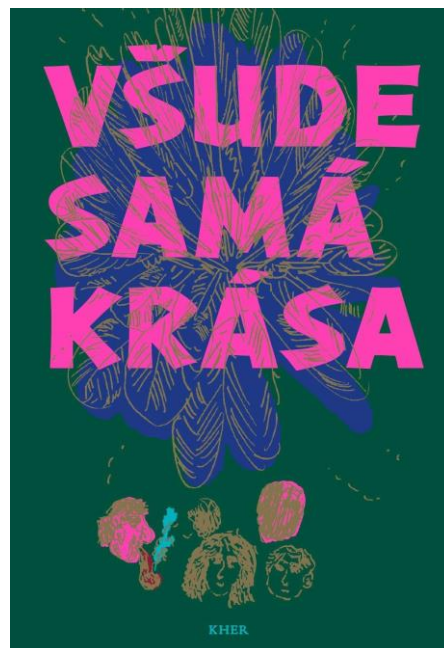




**KHER, z. s.**

## **Výroční zpráva za rok 2021**



## Obsah

<b>Spolek</b> .....	<b>3</b>
Cíle spolku .....	3
Historie činnosti.....	3
Aktivity spolku do roku 2020.....	4
Aktivity spolku v roce 2021 .....	7
Plány na rok 2022 .....	19
Členové spolku .....	20
Kontakty.....	20
<b>Finanční zpráva za rok 2021</b> .....	<b>21</b>
Finanční zpráva.....	21
Poděkování .....	22

## **Cíle spolku**

Spolek KHER byl založen 11. 4. 2012 a vznikl na myšlence dlouhodobě podporovat vznik, propagaci a rozvoj literatury Romů. Cílem nakladatelství je proto podpora romských autorů v procesu jejich tvorby a vydávání jejich díla. Snahou spolku je také posílit povědomí o existenci romské literatury ve společnosti a zajistit snadnou dostupnost knih romských autorů v knihkupectvích, knihovnách, školách, apod. Cílem je rovněž zařazování romské literatury nejen do romských a neromských médií a do běžných programů kulturních institucí tak, aby se automaticky stávala součástí jejich nabídky.

Nakladatelská činnost spolku KHER se kromě vydávání knih romských autorů soustředí také na sběr a zpřístupnění orální historie, vydávání děl odborných a popularizačních (věnujících se jak literatuře, tak dalším tématům týkajícím se Romů), literatury překladové a dalších tematicky zaměřených publikací.

Další formou podpory této literatury je propagace literatury Romů ve společnosti - poskytnout autorům prostor k prezentování svých děl, setkávat se s jinými autory a veřejností, mít možnost vzájemně sdílet zkušenosti a rozvíjet tvůrčí řemeslo.

## **Historie činnosti**

Nakladatelství romské literatury KHER věnovalo první roky své existence tomu, aby romští autoři a jejich čtenáři měli všem přístupnou publikační platformu na [www.kher.cz](http://www.kher.cz). V roce 2018 ustoupilo do pozadí vydávání e-knih ve prospěch tištěných a redakčně i vizuálně precizně vypravených titulů, s tím šla ruku v ruce větší pozornost kladená na budování publika prostřednictvím autorských čtení a spoluprací se zavedenými literárními festivaly. V roce 2019 vyzkoušelo nakladatelství KHER zájem publika o romskou literaturu prostřednictvím crowdfundingové kampaně. V roce 2020 poprvé dva nové tištěné tituly nakladatelství KHER vstoupily na trh a staly se dostupnými stejně snadno, jako je publikum zvyklé u jiných literatur. Veřejná čtení, spolupráce s romskými a většinovými médii a s více než 30 spolupracujícími autory vede k tomu, že je o romské literatuře rok od roku ve společnosti více slyšet.

### **Nakladatelská činnost do roku 2020:**

- Vydání romsko-česko-slovenské sbírky jednadvaceti autorů **O mulo! Povídky o duchách zemřelých**, která vznikla v rámci projektu *Romština a literatura Romů jako klíč ke vzájemnému pochopení II* z dotačního programu Úřadu řadu vlády *Podpora implementace Evropské charty regionálních či menšinových jazyků* a díky 205 podporovatelům crowdfundingové kampaně na Hithit.com. **(2019)**
- Vydání e-knihy Judity Horváthové **On je ten pravý** díky podpoře Velvyslanectví USA v Praze. Milostná novela o zdravotní sestře z chudých poměrů a pohádkově bohatém obchodníkovi střídá napětí a romantiku, je prvním tištěným dílem jihlavské autorky. **(2019)**
- vydání sbírky povídek Ilony Ferkové **Ještě jedno, Lído! Kaštánkovy příběhy z herny / De mek jekh, Lído! Kaštankuskre vakeribena andal e herňa**, a to v rámci projektu *Romština a literatura Romů jako klíč ke vzájemnému pochopení* z dotačního programu Úřadu řadu vlády *Podpora implementace Evropské charty regionálních či menšinových jazyků* a díky podpoře Velvyslanectví USA v Praze. **(2018)**
- vydání monografie Zbyňka Andrše **The Song Folklore of the Roma in the Slovak and Czech Republics: Ethnosemantic and Ethnohistorical approach (Písňový folklor Romů ve Slovenské a České republice: Etnosémantický a etnohistorický pohled)**. **(2016)**
- vydání novely Ladislava Husáka **Žurka**. **(2014)**
- vydání sbírky **Moji milí. Sbíрка romské narativní prózy**, a to v rámci projektu Číst, abychom rozuměli z dotačního programu Úřadu vlády *Podpora implementace Evropské charty regionálních či menšinových jazyků*. **(2014)**
- vydání novely Ireny Eliášové **Listopad**. **(2013)**
- vydání vzdělávacího materiálu pro pedagogy základních škol **Rozummění. Metodickou podporou pedagogů 1. a 2. stupně ZŠ k úspěšnému vzdělávání romských dětí**, a to v rámci projektu *Inkluze nebolí!* podpořeného MŠMT. **(2013)**
- vydání kolektivní monografie **Tóny z okrajů: Hudba a marginalita**, ve spolupráci s Fakultou humanitních studií Univerzity Karlovy. **(2013)**
- vydání sbírky **Otcův duch a jiné pohádky romských autorů**. **(2012)**

### **Aktivity propagující literaturu Romů do roku 2020:**

- **Online prezentace romské literatury v Domě národnostních menšin v Praze (21. prosince 2020)** za účasti redaktorky KHER Karolíny Ryvolové. **(2020)**
- **Prezentace romské literatury na online knižním jarmarku festivalu malých nakladatelů Knihex v Praze (12. prosince 2020)**. **(2020)**
- **Literární happening Noc literatury** v Petrohradská kolektiv v Praze (7. října 2020) za účasti interpreta Jana Ciny, který četl ukázkou z knihy Pařiv - Ještě víme, co je úcta od nestora romské literatury Andreje Giňi. Akci navštívilo cca 140 osob. Z knihy se četlo na happeningu také v České Kamenici, Jindřichově Hradci, Pečkách, Svijanech a Pardubicích. **(2020)**
- **Autorské čtení na festivalu malých nakladatelů Tabook v Táboře (2. října 2020)** za účasti Márie Hušové, Květy Podhradské a Věry Horváthové Duždové. Moderní a aktuálně vzniklé povídky autorky představily v rámci tématu *Splendid isolation / Možnosti samoty*. Čtení navštívilo cca 50 osob. **(2020)**

- **Autorské čtení** v atriu muzea v Chomutově (23. září 2020) za účasti Stanislavy Ondové, Renaty Kováčové a Nikoly Beljajevové navštívilo cca 35 osob. **(2020)**
- **Autorské čtení na festivalu Zažít město jinak** ve spolupráci s organizací Tosara ve Slaném (19. září 2020) za účasti Ilony Ferkové. Četbu z knihy povídek o duchách zemřelých navštívilo cca 32 dětí a jejich rodičů. **(2020)**
- **Autorské čtení** na dětském příměstském táboře Člověka v tísní v Praze za účasti Ilony Ferkové a Reny Horvátové (27. srpna 2020). Na programu byly ukázky z knihy povídek o duchách zemřelých, akce se ve venkovním prostoru účastnilo 20 dětí. **(2020)**
- **Autorské čtení** v komunitní zahradě Prazelenina v Praze (18. června 2020) za účasti autorek Stanislavy Mikové, Reny Horvátové, Ivety Kokyové a Dany Hruškové. Četby z knihy povídek o duchách zemřelých *O mulo!* a koncertu písničkářky Johi se účastnilo cca 40 návštěvníků. **(2020)**
- **Autorské čtení** v Galerii Plato v Ostravě (22. ledna 2020) za účasti autorek Evy Kropiwnické a Květy Podhradské. Četby z knihy povídek o duchách zemřelých *O mulo!* se účastnilo cca 20 návštěvníků. **(2020)**
- **Literární happening (maraton autorského čtení, křest knihy *O mulo!*)** v Kampusu Hyberská (Praha, 13. prosince 2019) – účastnily se autorky Nikola Beljajevová, Eva Danišová, Olga Fečová, Ilona Ferková, Dana Hrušková, Rena Horvátová, Mária Hušová, Iveta Kokyová, Renata Kováčová, Eva Kropiwnická, Stanislava Miková, Stanislava Ondová, Květoslava Podhradská a cca 100 návštěvníků. **(2019)**
- **Autorské čtení v rámci festivalu malých nakladatelů Tabook** v Kavárně Jednota (Tábor, 4. října 2019) – účast autorek Evy Danišové, Ilony Ferkové, Dany Hruškové a cca 60 návštěvníků. **(2019)**
- **Autorské čtení v soukromé zahradě v rámci festivalu Jinčí čin** (Jičín, 12. září 2019) – účast autorky Ilony Ferkové a cca 15 návštěvníků. **(2019)**
- **Crowdfundingová kampaň na Hithit.com** s cílem vybrat finance chybějící na vydání knihy duchařských povídek *O mulo!* přitáhla během 30 dní na 205 podporovatelů, kteří kromě knihy vybírali například z odměn jako Vánoční přání v romštině, Plátěná taška s potiskem motivu z knihy, Kelímek na kávu, Linoryt Martina Zacha, Bytové čtení, Vlastní podobizna v knize atd. Kampaň podpořili herci Bára Hrzánová, Jan Cina, či muzikant Mário Bihári, a doprovázela ji sbírka šatstva pro potřebné či knih do knihbudek, seniorských domů apod. **(2019)**
- **Literární program (diskuse „Role paměti a vzpomínání v romské literatuře; autorské čtení) na mezinárodním veletrhu a festivalu Svět knihy** (Praha, 11. května 2019) – účast antropoložky Markéty Hajske, autorek Evy Danišové, Ilony Ferkové, Stáni Mikové a cca 30 návštěvníků. **(2019)**
- **Autorské čtení v rámci literárního happeningu Noc literatury** v Jedličkově ústavu (Praha, 9. května 2019) – účast autorky Ilony Ferkové, herečky Zuzany Bydžovské a cca 200 návštěvníků. Interpretace povídky Ilony Ferkové *Pokeris / Zaříkávač Poker* z knihy *Ještě jedno, Lído! Kaštánkovy příběhy z herny / De mek jekh, Lído! Kaštankuskre vakeribena andal e herňa* (KHER, 2018) v podání Zuzany Bydžovské. **(2019)**
- **Autorské čtení v komunitní zahradě Prazelenina** (Praha, 13. června 2019) – účast autorek Ilony Ferkové, Evy Danišové a Dany Hruškové a cca 100 návštěvníků. **(2019)**
- **Literární program a knihovna romské literatury v rámci Mezinárodního dne Romů v Rudolfínu** (Praha 1, 7.-8. dubna 2019) – účast autorky Ilony Ferkové, herce Jana Ciny a cca 40 návštěvníků. **(2019)**

- **Literární semináře pro 75 žáků a studentů a 34 pedagogů základních a středních škol** v Brně, Kutné Hoře a Litoměřicích, a to v rámci projektu *Romština a literatura Romů jako klíč ke vzájemnému pochopení II* z dotačního programu Úřadu řadu vlády *Podpora implementace Evropské charty regionálních či menšinových jazyků*. **(2019)**
- **Křest sbírky povídek Iliny Ferkové** *Ještě jedno, Lído! Kaštánkovy příběhy z herny / De mek jekh, Lído! Kaštankuskre vakeribena andal e herňa* v Knihovně Václava Havla, za účasti kmotra knihy Jáchyma Topola a osmdesáti návštěvníků. **(2018)**
- **Autorské čtení Iliny Ferkové na festivalu malých nakladatelů Tabook** v Táboře v rámci bloku věnovaného romské literatuře a Muzeu romské kultury. **(2018)**
- **Literární semináře** pro 72 žáků a 62 pedagogů základních škol v Rokycanech a Mladé Boleslavi, a to v rámci projektu *Romština a literatura Romů jako klíč ke vzájemnému pochopení* z dotačního programu Úřadu řadu vlády *Podpora implementace Evropské charty regionálních či menšinových jazyků* a díky podpoře Velvyslanectví USA v Praze. **(2018)**
- Série autorských čtení romských autorů z ČR, SR a Maďarska ve Švýcarsku a Německu v rámci projektu **Romani Authors presenting...**, vedený německou romskou organizací Roma Trial. K příležitosti veřejných čtení vytvořil KHER výstavu *Do jiného světa*, sestavenou ze soukromých fotografií rokycanských Romů od 40. let do konce let 90. Součástí projektu byla v Německu publikována sbírka romské narativní prózy.
- Projekt **Romano bavišagos** díky podpoře nadace Charity Mints ve spolupráci s Městskou knihovnou Prachatice. Žáci základní školy Zlatá stezka 387 se účastnili literárních workshopů a uměleckých dílen s romskými umělci. **(2013)**

## Aktivity realizované v roce 2021

### Nakladatelská činnost:

- Vydání romsko-české sbírky povídek dvanácti autorů **Samet blues – Drsná devadesátá v povídkách Romů**, která vznikla v rámci projektu *Romština a literatura Romů jako klíč ke vzájemnému pochopení III* z dotačního programu Úřadu řadu vlády *Podpora implementace Evropské charty regionálních či menšinových jazyků* a Bader Philanthropies, Inc. **(2021)**
- Vydání romsko-české sbírky povídek dvaceti autorů **Všude samá krása – 20. století v povídkách romských autorů**, která vznikla v rámci projektu *Romština a literatura Romů jako klíč ke vzájemnému pochopení III* z dotačního programu Úřadu řadu vlády *Podpora implementace Evropské charty regionálních či menšinových jazyků* a Bader Philanthropies, Inc. **(2021)**
- Vydání překladu vzpomínek Philomeny Franz **Žít bez hořkosti – Příběh německé Sintky, která přežila holokaust**, která vznikla díky podpoře Česko-německého fondu budoucnosti, Goethe Institutu, Bader Philanthropies, Inc. a Kabinetu MÚZ. **(2021)**



### **Aktivity propagující literaturu Romů na veřejnosti:**

**Online debata o literatuře Romů na Mezinárodním dni Romů** organizace Ara Art v Praze (7. dubna 2021) za účasti autorky Reny Horvátové a redaktorky KHER Lenky Jandákové.

**Autorské čtení a online debata o literatuře Romů v Knihovně Václava Havla** v Praze na počest Mezinárodního dne Romů (15. dubna 2021) za účasti autorky Stanislavy Mikové a redaktorky KHER Karolíny Ryvolové.

**Autorské čtení na festivalu Ghettofest** v Brně (5. června 2021) za účasti autorek Evy Danišové a Květy Podhradské a redaktorky KHER Karolíny Ryvolové. Četby se účastnilo cca 15 návštěvníků.



**Prezentace knihy Žít bez hořkosti na pietním aktu k uctění památky romských obětí holokaustu** v Hodoníně u Kunštátu (18. srpna 2021) za účasti interpretky z díla Philomeny Franz Renaty Berkýové a redaktorky KHER Karolíny Ryvolové.





**Autorské čtení a prodejní stánek s literaturou Romů na festivalu malých nakladatelů Tabook v Táboře (3.-4. září 2021) za účasti autorů Marii Sivákové, Reny Horvátové a Patrika Bangy a redaktorky KHER Lenky Jandákové. Čtení se účastnilo cca 60 osob.**



**Prezentace knihy *Žij tam, kde jsou písně* a interpretace díla na literárním happeningu Noc literatury (22. září 2021) v podání herečky Marty Dancingerové se zúčastnilo cca 180 osob.**



**Autorské čtení a prodejní stánek s literaturou Romů na festivalu malých nakladatelů Knihex v Praze (18. září 2021) za účasti autorek Marii Sivákové a Ivety Kokyové a redaktorky KHER Lenky Jandákové. Čtení se účastnilo cca 20 osob.**



**Živá a současně streamovaná debata ke knize Žít bez hořkosti Philomeny Franz na půdě Goethe Institut v Praze (14. října 2021) za účasti překladatelky díla a romistky Evy Zdařilové a romistky a autorky doslovu k dílu Renaty Berkyové. Akce se na místě účastnilo cca 20 osob.**

A promotional graphic for a live debate event. At the top, the text reads "Philomena Franz: Žít bez hořkosti" and "Romské ženy a holocaust". Below this, there are four circular portraits of the participants, each with a name and title underneath. From left to right: Renata Berkyová (historička), Karolína Ryvolová (redaktorka KHER), Eva Zdařilová (romistka, překladatelka), and Marie Mrvová (orální historička, moderátorka). At the bottom left, there are logos for "GENDER STUDIES" and "KHER". At the bottom right, the text reads "Úterky s Knihovnou Jiřiny Šiklové | 25. ledna 2022, 18:30".

Philomena Franz: Žít bez hořkosti  
Romské ženy a holocaust

Renata Berkyová  
historička

Karolína Ryvolová  
redaktorka KHER

Eva Zdařilová  
romistka,  
překladatelka

Marie Mrvová  
orální historička,  
moderátorka

GENDER STUDIES

KHER

Úterky s Knihovnou Jiřiny Šiklové | 25. ledna 2022, 18:30

**Autorského čtení v kulturním prostoru Gauč pro Městskou knihovnu Blansko (21. října 2021) za účasti autorek Květy Podhradské a Evy Danišové se účastnilo 8 osob.**



**Autorské čtení a debata o literatuře Romů v rámci festivalu Dny české a německé kultury ve spolupráci s Euroregion Labe/Elbe v Drážďanech (6. října 2021) za účasti autorky Věry Horváthové Duždové a romisty a spoluzakladatele KHER Lukáše Houdka. Akce se účastnilo 23 lidí.**



**Autorské čtení a prodejní stánek s literaturou Romů na oslavách Mezinárodního dne romštiny** v přilehlém parku kavárny Knihkopec v Praze (5. listopadu 2021) za účasti autorek Dany Hruškové a Stanislavy Mikové a redaktorky KHER Karolíny Ryvolové. Akce se účastnilo na 50 osob.



**Prodejní stánek s literaturou Romů na festivalu malých nakladatelů Knihex v Praze** (11.-12. prosince 2021).



## **Aktivity propagující literaturu Romů ve vzdělávání:**

**Webinář o literatuře Romů pro pedagogy a pracovníky organizace Nová škola (21. dubna 2021)**

**Webinář o literatuře Romů pro pedagogy, sociální pracovníky, psychology, pěstouny organizace Rozum a cit (14. a 22. dubna 2021)**

**Webinář o literatuře Romů pro pracovníky nevládních organizací (12. května 2021)**

**Webinář o literatuře Romů pro knihovníky (19. května 2021)**

**Webinář o literatuře Romů pro pedagogy (26. května 2021)**

**Příspěvek o využití romské literatury při práci s klienty na konferenci *Sociálně aktivizační služby pro rodiny s dětmi v ČR* pořádané APSS (18. 6. 2021)**

**Beseda s romským autorem (Stanislava Miková) pro žáky ZŠ v Praze (6. prosince 2021)**

**Beseda s romským autorem (Stanislava Miková) pro pedagogické pracovníky a pracovníky nevládních organizací v Kutné Hoře (8. prosince 2021)**

**Beseda s romským autorem (Stanislava Miková) pro klienty NZDM Archa v Kutné Hoře (8. prosince 2021)**

**Beseda s romským autorem (Stanislava Miková) pro žáky ZŠ v Praze (13. prosince 2021)**



## **Aktivity propagující literaturu Romů v médiích:**

### **Pražský deník (vyšlo 1. dubna)**

Titulek: Romská literatura zažívá boom. I díky pražskému nakladatelství

### **Český rozhlas - Mozaika (vyšlo 6. dubna)**

<https://program.rozhlas.cz/zaznamy#/vltava/2021-04-06>

### **Česká televize – Studio ČT24 (vyšlo 9. dubna)**

<https://www.ceskatelevize.cz/porady/10101491767-studio-ct24/221411058250408/>

### **Česká televize – Události v kultuře (vyšlo 9. dubna)**

<https://www.ceskatelevize.cz/ivysilani/1097206490-udalosti-v-kulture/221411000120408>

### **Deník Referendum (vyšlo 10. dubna)**

Titulek: Princeznu a půlku bytu k domu aneb Podmanivý svět Romů

[Princeznu, a půlku bytu k tomu aneb Podmanivý svět literatury Romů \(denikreferendum.cz\)](https://denikreferendum.cz)

### **Fandom.sk (vyšlo 4. května)**

Recenzia – Kolektív autorov: O mulo! | Ena | Fandom SK

<https://www.fandom.sk/clanok/recenzia-kolektiv-autorov-o-mulo>

### **Hatefree.cz (vyšlo 18. července)**

<https://www.facebook.com/HateFreeCulture/>

## **K VYDÁNÍ KNIHY PHILOMENY FRANZ ŽÍT BEZ HOŘKOSTI:**

### **Romea.cz (vyšlo 16. srpna)**

Titulek: Vycházejí vzpomínky romské přeživší holokaustu Philomeny Franz

<http://www.romea.cz/...anz>

### **Romea.cz (vyšlo 16. listopadu)**

Titulek: V Německu se vede diskuze, zda pojmenovat ulici po sintske spisovatelce a přeživší z Osvětimi Philomeně Franz

<http://www.romea.cz/...anz>

### **Žďárský deník (vyšlo 17. srpna)**

Titulek: Lidé si připomenou holokaust u „cikánského tábora“ v Hodoníně u Kunštátu

<https://zdarsky.denik.cz/...tml>

**iRozhlas.cz (vyšlo 17. srpna)**

Titulek: Autobiografie 99leté přeživší romského holokaustu vychází v českém překladu.

I s unikátní rozhovorem

<https://www.irozhlas.cz/...onz>

**Lidové noviny (vyšlo tiskem 17. srpna)**

Titulek: Vychází příběh Sintky, která přežila holokaust

**Britské listy (vyšlo 18. srpna)**

Titulek: Vycházejí vzpomínky romské ženy, která přežila holocaust

<https://blisty.cz/...tml>

**Radiožurnál (vyšlo 19. srpna)**

Titulek: Žít bez hořkosti: Příběh německé Sintky, která přežila holokaust. Slavná autobiografie vychází v českém překladu

<https://radiozurnal.rozhlas.cz/...266>

**Blanenský deník (vyšlo 21. srpna)**

Titulek: V Kunštátu u Hodonína důstojně uctili památku romských obětí holokaustu

<https://blanensky.denik.cz/...tml>

**Hatefree (vyšlo 10. října)**

Titulek: Co je romská literatura? Rozšíření domácí reality o duchy, porajmos i život ve vyloučených lokalitách

<https://www.hatefree.cz/...ach>

**Goethe.de (vyšlo v říjnu 2021)**

Titulek: Život bez hořkosti

<https://www.goethe.de/ins/cz/cs/kul/mag/22376053.html>

**Časopis Respekt (vyšlo tiskem 15-21. listopadu)**

Titulek: O hrdosti Sintů

**Elektronická mutace Respekt.cz (vyšlo 14. listopadu)**

Titulek: O hrdosti Sintů

<https://www.respekt.cz/...ntu>

**Iliteratura.cz (vyšlo 2. prosince)**

Titulek: Zapomenout nelze, odpustit ano

<https://www.iliteratura.cz/...sti>

## **K VYDÁNÍ SBÍREK VŠUDE SAMÁ KRÁSA A SAMET BLUES:**

**ČRo Radiožurnál, O Roma vakeren (vyšlo 25. září 2021)**

<https://radiozurnal.rozhlas.cz/o-roma-vakeren-s-ivetou-demeterovou-8584570>

### **iLiteratura.cz (vyšlo 20. 10. 2021)**

Titulek: Všude samá krása

<http://www.iliteratura.cz/Clanek/44829/kol-aut-vsude-sama-krasa>

### **Romea.cz (vyšlo 15. listopadu 2021)**

Titulek: Vycházejí povídky romských autorů o sametové revoluci. Nakladatelství romské literatury KHER vydává dvě knihy

<http://www.romea.cz/cz/kultura/vychazeji-povidky-romskych-atoru-o-sametove-revoluci.nakladatelstvi-romske-literatury-kher-vydava-dve-knihy>

### **iRozhlas.cz (vyšlo 16. listopadu 2021)**

Titulek: Všude samá krása a Samet blues. Vycházejí povídky romských autorů o sametové revoluci

[https://www.irozhlas.cz/kultura/literatura/povidky-romskych-atoru-sametova-revoluce-nakladatelstvi-kher\\_2111162028\\_ern](https://www.irozhlas.cz/kultura/literatura/povidky-romskych-atoru-sametova-revoluce-nakladatelstvi-kher_2111162028_ern)

### **Aktuálně.cz (vyšlo 16. 11. 2021)**

Titulek: Kupónovka, šušťákovky z tržnice a strach ze skinů. Vyšly romské povídky o 90. letech

<https://magazin.aktualne.cz/kultura/literatura/kuponovka-sustakovky-z-trznice-strach-ze-skinu-povidky-kher/r~4d07b748470d11ecb91a0cc47ab5f122/>

### **Lidovky.cz (vyšlo 16. listopadu)**

Titulek: Vzpomínky Romů na sametovou revoluci. Vycházejí dvě navazující povídkové knihy

[https://www.lidovky.cz/orientace/kultura/vzpominky-romu-na-sametovou-revoluci-vychazeji-dve-navazujici-povidkove-knihy.A211116\\_113518\\_ln\\_kultura\\_jto](https://www.lidovky.cz/orientace/kultura/vzpominky-romu-na-sametovou-revoluci-vychazeji-dve-navazujici-povidkove-knihy.A211116_113518_ln_kultura_jto)

### **Mezikulturnidialog.cz (vyšlo 16. listopadu 2021)**

Drsná devadesátá očima romských autorů.

<https://www.mezikulturnidialog.cz/clanky/drsna-devadesata-ocima-romskych-atoru/>

### **Hatefree.cz (vyšlo 17. listopadu 2021)**

Titulek: Nové příležitosti i vlna nenávisti. Romové vzpomínají na sametovou revoluci

<https://www.hatefree.cz/clanky/nove-prilezitosti-i-vlna-nenavisti-romove-vzpominaji-na-sametovou-revoluci>



### **ČT - Události v kultuře (vyšlo 18. listopad 2021)**

Název reportáže: Romové v roce 1989

<https://www.ceskatelevize.cz/porady/1097206490-udalosti-v-kulture/221411000121118/>

### **Aktuálně.cz - Podcast Na dotek (vyšlo 21. listopad. 2021)**

Titulek: Od české společnosti nic dobrého nečekáme

<https://magazin.aktualne.cz/kultura/literatura/podcast-na-dotek-od-ceske-spolecnosti-nic-dobreho-necekame/r~84957e5e49e511ec8a900cc47ab5f122/>

### **ČRo Radiožurnál, O Roma vakeren (vyšlo 27. listopadu 2021)**

Titulek: Všude samá krása a Samet blues: Nakladatelství Kher vydává povídky romských autorů o listopadu 1989

<https://radiozurnal.rozhlas.cz/vsude-sama-krasa-a-samet-blues-nakladatelstvi-kher-vydava-povidky-romskych-8630016>

### **Do slov - Bára a Ondřej plkají o knihách**

<https://anchor.fm/do-slov/episodes/Bra-a-Ondej-plkaj-o-knihch-e19suuq>

### **iDnes.cz (vyšlo 26. ledna)**

Titulek: RECENZE: Romové v literatuře jsou na tom jako Hašek. Pomíjení a opovrhování

[https://www.idnes.cz/kultura/literatura/romska-literatura-recenze-kher-o-mulo-samet-blues-vsude-sama-krasa-kniha.A220124\\_103217\\_literatura\\_kiz](https://www.idnes.cz/kultura/literatura/romska-literatura-recenze-kher-o-mulo-samet-blues-vsude-sama-krasa-kniha.A220124_103217_literatura_kiz)

### **ČRo Vltava, Vizitka (vyšlo 11. leden 2022)**

Titulek: Vztah romských čtenářů k vlastní literatuře je silný. Je to zdroj radosti a hrdosti, říká romistka Karolína Ryvolová

<https://vltava.rozhlas.cz/vztah-romskych-ctenaru-k-vlastni-literature-je-silny-je-zdroj-radosti-a-hrdosti-8657919>



## Plány na rok 2022

- Vydání reedice dětské prózy Tery Fabiánové Sar me phiravas andre škola/Jak jsem chodila do školy a Čavargoš/Tulák, vydání překladu švédsko-kalderašského komiksu Sofii Taikonové, Gunilly Lundgrenové a Amandy Erikssonové Žofi Z-4515, vydání dětské prózy a vydání autobiografie Olgy Fečové (v koedici s nakladatelstvím Paseka).
- Posílení autorských setkání s romskými spisovateli ve školách pro žáky a pedagogy, dále také v NNO či komunitních centrech i pro veřejnost. Autorská čtení v rámci zavedených festivalů Noc literatury (Praha), Knihex (Praha) a rozvoj spolupráce s dalšími pořadateli jako např. Knižní lázně (Mariánské lázně), Knižní Jižní (Plzeň), Khamoro (Praha), KniŽižkov (Praha), Osłavy Mezinárodního dne Romů (Praha), Korzo Národní atd.
- Zahájení spolupráce s jinými nakladateli ve specifických oblastech.
- Správa nové sociální sítě Instagram.
- Příprava projektů a grantových žádostí na rok 2023 (nakladatelská a ediční činnost, kulturní akce, vzdělávání, přímá práce s autory a posílení jejich kompetencí).

## Členové spolku a správní orgány

Předseda (správní orgán): Radka Patočková (vznik funkce 20. 9. 2017)

Tajemník: Jiřina Kuklová Stolařová

Kontrolní komise k 31. 12. 2021: Filip Sivák, Zdenka Kainarová, Lukáš Houdek

K 31. 12. 2021 měl spolek celkem 11 členů.

## Kontakty

### **KHER, z. s.**

Sídlo: Veverkova 33, Praha 7, 170 00

Doručovací adresa: Veverkova 35, Praha 7, 170 00

IČO: 277 449 83

E-mail: [nakladatelstvi@kher.cz](mailto:nakladatelstvi@kher.cz)

Tel.: 773 231 155

FB: [facebook.com/nakladatelstvi.kher](https://facebook.com/nakladatelstvi.kher)

IG: [www.instagram.com/nakladatelstvikher](https://www.instagram.com/nakladatelstvikher)

[www.kher.cz](http://www.kher.cz)

### **Bankovní spojení:**

Běžný účet: 2000317621/2010, Fio banka, a. s.

Darovací účet: 2901715061 /2010, Fio banka, a. s.

### **Spisová značka:**

L24235 vedena u Městského soudu v Praze

# Finanční zpráva za rok 2021

Výkaz zisku a ztráty (v tisících Kč)

	Hlavní činnost	Hospodářská činnost
<b>NÁKLADY CELKEM</b>	<b>1383</b>	-
A.I. Spotřebované nákupy a nakupované služby	674	-
A.II. Změna stavu zásob vlastní činnosti	0	-
A.III. Osobní náklady	681	-
A.IV. Daně a poplatky	0	-
A.V. Ostatní náklady	29	-
A.VI. Odpisy, prodaný majetek, tvorba a použití rezerv a opravných položek celkem	0	-
A.VII. Poskytnuté příspěvky celkem	0	-

	Hlavní činnost	Hospodářská činnost
<b>VÝNOSY CELKEM</b>	<b>1443</b>	-
B.I. Provozní dotace	1110	-
B.II. Přijaté příspěvky	25	-
B.III. Tržby za vlastní výkony a zboží	308	-
B.IV. Ostatní výnosy	0	-
B.V. Tržby z prodeje majetku	0	-

C. Výsledek hospodaření před zdaněním	60
<b>Daň z příjmů</b>	0
<b>D. Výsledek hospodaření po zdanění</b>	60

Rozvaha k 31. 12. 2021 (v tisících Kč)

<b>AKTIVA celkem</b>	<b>130</b>
<b>B. Krátkodobý majetek</b>	<b>130</b>
B.II. Pohledávky	-46
B.III. Krátkodobý finanční majetek	176
B.IV. Jiná aktiva celkem	

<b>PASIVA celkem</b>	<b>130</b>
<b>A. Vlastní zdroje</b>	<b>61</b>
A.I. Jmění	1
<b>B. Cizí zdroje</b>	<b>69</b>
B.II. Dlouhodobé závazky celkem	3
B.III. Krátkodobé závazky	36
B.IV. Jiná pasiva celkem	30

## Poděkování

Nakladatelství KHER velmi děkuje všem donorům a soukromým dárcům, kteří v roce 2021 podpořili jeho činnost! Bez vás by to nešlo, i díky vám má romská literatura možnost růst.

Úřad vlády ČR částkou 292.500,-

### Úřad vlády České republiky



Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy částkou 146.000,-



Magistrát hl. m. Praha částkou 50.000,- na vydávání publikací a 30.000,- na pořádání akcí s romskou literaturou.



Bader Philanthropies, Inc., částkou 18.000 USD



Česko-německý fond budoucnosti částkou 60.000,-



Goethe Institut částkou 500 EURO



Soukromí dárci částkou 25.000,-

Děkujeme!

V Praze dne 30. 6. 2021

Mgr. Radka Patočková  
předsedkyně spolku